True Wireless

ALIGATOR



ANC
Aktivní potlačení hluku

Příjem hovorů

Hlasový asistent

Mikrofon

Aligator ANC Bass

Bezdrátová sluchátka

CZ | Návod k použití
SK | Návod na použitie
UK | User Manual
DE | Benutzerhandbuch
PL | Instrukcja obsługi
HU | Használati útmutató

CZ

Obsah balení

1× návod k obsluze
1× Bezdrátová sluchátka ANC BASS
1× USB/USB-C kabel
1× AUX kabel

Nabíjení

Pomocí přiloženého USB-C kabelu sluchátka plně nabijte před prvním použitím.
Při nabíjení svítí LED červeně, po nabití přestane svítit.

Párování

1. Dlouhým stisknutím tlačítka ⏻ po dobu tří sekund zapnete zařízení.
2. Zapněte Bluetooth na připojovaném zařízení a vyhledejte sluchátka Aligator ANC BASS.
3. Pokud se sluchátka nepodaří vyhledat, zkuste to znovu od kroku 1.

Ovládání

Aktivace/vypnutí ANC: po zapnutí sluchátek, krátké stisknutí tlačítka ⏻
Hlasový asistent: 3x krátkým stisknutím tlačítka ⏮
Zapnutí / vypnutí: dlouhým stisknutím tlačítka ⏻
Přehrávání / pauza: krátkým stisknutím tlačítka ⏮
Přijmout / ukončit hovor: krátkým stisknutím tlačítka ⏮
Odmítnutí hovoru: dlouze stiskněte tlačítko ⏮
Zvýšit hlasitost: dlouhým stisknutím tlačítka +◀◀
Snížit hlasitost: dlouhým stisknutím tlačítka ▶▶−
Další / předchozí skladba: krátkým stisknutím tlačítka +◀◀ / ▶▶−
Připojení kabelem – vstup AUX: zapojte kabel do portu AUX na sluchátkách a druhý konec připojte ke sluchátkovému výstupu přehrávače / zdroje zvuku.

Specifikace

Verze Bluetooth: 6.0, dosah: až 10m
Impedance: 32±3Ω
Citlivost: 105±3dB
Frekvenční rozsah: 20Hz-20kHz
Baterie: 200 mAh
Doba přehrávání: až 15 hodin

Bluetooth vysílač:

Frekvenční rozsah: 2,4 GHz – 2,4835 GHz
Výkon: <13 dBm (EIRP)
Modulace: GFSK, π/4-DQPSK

Důležité informace a údržba

POZOR!!!! Abyste se vyhnuli poškození baterie zařízení, nabíjejte baterii zařízení alespoň jednou za dva měsíce. Před delším skladováním baterii zařízení vždy nabijte, jinak může dojít k jejímu poškození, které není kryto zárukou! Chraňte před vlhkem, mechanickým poškozením a vysokými teplotami přes 40 °C. Pro ošetřování výrobků používejte vlhký hadřík. Nepoužívejte rozpouštědla ani čisticí prostředky!

Ochrana životního prostředí

Symbol přeškrtnutého kontejneru znamená, že výrobek nesmí být vyhozen do běžného komunálního odpadu. Výrobky obsahují Li-ion akumulátor a další součásti, které mohou obsahovat látky škodlivé životnímu prostředí. Vysloužilé výrobky odevzdejte na příslušném sběrném místě, kde zajistí ekologickou likvidaci. Informujte se u svého prodejce či na obecním úřadě, kde se takové místo nachází a jak s vysloužilým výrobkem zacházet, popř. můžete výrobek odevzdat přímo prodejci nebo na některé z poboček ADART COMPUTERS s.r.o. Nakládání s výrobkem v rozporu s uvedenými pokyny je nezákonné.

EU prohlášení o shodě

Tímto ADART COMPUTERS s.r.o. prohlašuje, že typy rádiových zařízení ANC BASS je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na internetových stránkách: www.aligator.cz/AH05BS

Copyright © ADART COMPUTERS s.r.o.
Čimická 717/34, CZ-Praha
gpsr@adart.cz I www.aligator.cz
Made in P.R.C.



Príkon dodávaný nabíjecím zařízením musí být mezi minimálně [2,5] watty požadovanými rádiovým zařízením a maximálně [3] watty nezbytnými k dosažení maximální rychlosti nabíjení.

SK

Obsah balenia

1× Prevádzkové inštrukcie
1× ANC BASS bezdrôtové slúchadlá
3× USB/USB-C kábel
1× AUX kábel

Nabíjanie

Použite priložený USB-C kábel na úplné nabitie slúchadiel predtým, než ich prvýkrát použijete.
LED svieti červeno pri nabíjaní, pri nabíjaní prestane svietiť.

Párovanie

1. Dlhé stlačenie tlačidla ⏻ na tri sekundy na zapnutie zariadenia.

2. Zapnite Bluetooth na zariadení, ktoré pripájate, a vyhľadajte slúchadlá Aligator ANC BASS.
3. Ak slúchadlá nedokážu nájsť, skúste to znova od kroku 1.

Ovládanie

Aktivácia/vypnutie ANC: po zapnutí slúchadiel krátke stlačenie tlačidla ⏻
Hlasový asistent: 3-krát krátke stlačenie tlačidla ⏮
Zapnutie/vypnutie: dlhé stlačenie tlačidla ⏻
Prehrávanie/pauza: krátke stlačenie tlačidla ⏮
Prijmite/ukončite hovor: krátko stlačte tlačidlo ⏮
Odmietnite hovor: dlho stlačte ⏮
Zvýšenie hlasitosti: dlhé stlačenie tlačidla +⏪
Zníženie hlasitosti: dlhé stlačenie tlačidla ⏩−
Ďalšia / predchádzajúca skladba: krátke stlačenie tlačidla +⏪ / ⏩−
Káblové pripojenie – AUX vstup: zapoj kábel do AUX portu na slúchadlách a druhom pripojte koniec k výstupu slúchadiel prehrávača/audio zdroja.

Špecifikácie

Bluetooth verzia: 6.0, dosah: až 10m
Impedancia: 32±3Ω
Citlivosť: 105±3dB
Frekvenční rozsah: 20Hz-20kHz
Batéria: 200 mAh
Čas prehrávania: až 15 hodín

Bluetooth vysílač:

Frekvenčný rozsah: 2,4GHz – 2,4835GHz
Výkon: <13 dBm (EIRP)
Modulace: GFSK, π/4-DQPSK

Dôležité informácie a údržba

POZOR!! Aby ste predišli poškodeniu batérie zariadenia, nabíjajte ju aspoň raz za dva mesiace. Predtým, než batériu zariadenia uskladníte na dlhší čas, vždy inak môže

byť poškodený, čo záruka nepokrýva! Chráňte pred vlhkosťou, mechanickým poškodením a vysokými teplotami nad 40 °C. Na starostlivosť o produkty používajte vlhkú handričku. Nepoužívajte rozpúšťadlá ani čistiace prostriedky!

Ochrana životného prostredia

Prešktrnutý symbol nádoby znamená, že produkt nesmie byť vyhodený do bežného mestského odpadu. Produkty obsahujú Li-ion batériu a ďalšie komponenty, ktoré môžu obsahovať látky škodlivé pre životné prostredie. Dôchodok produkty odovzdajte na príslušné zberné miesto, kde zabezpečia ekologickú likvidáciu. Overte si u svojho predajcu alebo obecného úradu, kde sa takéto miesto nachádza a ako zlikvidujte zastaraný produkt, alebo ho môžete odovzdať priamo predajcovi alebo v jednej z pobočiek ADART COMPUTERS s.r.o. Manipulácia s produktom v rozpore s pokynmi je nezákonná.

Deklarácia zhody EÚ

Týmto ADART COMPUTERS s.r.o. vyhlasuje, že typ rádiového zariadenia ANC BASS je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Celý text deklarácie EÚ o zhode je dostupný na: www.aligator.cz/AH05BS

Copyright © ADART COMPUTERS s.r.o.
Čimická 717/34, CZ-Praha
gpsr@adart.cz A www.aligator.cz
Vyrobené v P.R.C.



Výkon nabíjačky musí byť najmenej [2,5] wattov požadovaných rádiovým zariadením a najviac [3] wattov, aby sa dosiahla maximálna rýchlosť nabíjania.

UK

Package contents

1× Operating instructions
1× ANC BASS Wireless Headphones
3× USB/USB-C cable
1× AUX cable

Charging

Use the included USB-C cable to fully charge the earbuds before using them for the first time.
The LED is red when charging, it stops glowing when charged.

Pairing

1. Long press the button ⏻ for three seconds to turn on the device.
2. Turn on Bluetooth on the device you're connecting and search for the headphones Aligator ANC BASS.
3. If the earbuds fail to locate, try again from step 1.

Control

ANC activation/disabling: after turning on the headphones, short press of the button ⏻
Voice assistant: 3 times short press of the button ⏮
Power on/off: long press the button ⏻
Play/pause: short press the button ⏮
Answer/end a call: short press the ⏮
Reject a call: long press the ⏮
Volume up: long press the button +◀◀
Volume down: long press the button ▶▶−
Next / previous track: short press the button +◀◀ / ▶▶−
Wired connection – AUX input: plug the cable into the AUX port on the headphones and the other connect the end to the headphone output of the player/audio source.

Specifications

Bluetooth Version: 6.0, Range: Up to 10m

Impedance: 32±3Ω
Sensitivity: 105±3dB
Frequency Range: 20Hz-20kHz
Battery: 200 mAh
Playback time: up to 15 hours

Bluetooth:

Frequency Range: 2.4GHz – 2.4835GHz
Power: <13 dBm (EIRP)
Modulation: GFSK, π/4-DQPSK

Important information and maintenance

CAUTION!!! To avoid damaging your device's battery, charge your device's battery at least once every two months. Before long-term storage, always fully charge the device battery; otherwise, it may become damaged, which is not covered by the warranty.Protect from moisture, mechanical damage and high temperatures over 40 °C. Use a damp cloth to care for products. Do not use solvents or cleaning agents means!

Environmental protection

The crossed-out container symbol means that the product must not be thrown away into ordinary municipal waste. Products contain Li-ion battery and more components that may contain substances harmful to the environment. Retired Hand over the products to the appropriate collection point, where they will ensure ecological disposal. Check with your dealer or municipal office where such a place is located and how dispose of the obsolete product, or you can hand over the product directly to the seller or at one of the branches of ADART COMPUTERS s.r.o. Handling the product contrary to the instructions is illegal.

EU Declaration of Conformity

Hereby, ADART COMPUTERS s.r.o. declares that the ANC BASS radio equipment type is in accordance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at:
www.aligator.cz/AH05BS

Copyright © ADART COMPUTERS s.r.o.
Čimická 717/34, CZ-Praha
gpsr@adart.cz AND www.aligator.cz
Made in P.R.C.



The power delivered by the charging device shall be between **[2.5] W (minimum)** and **[3] W (maximum)** to achieve the maximum charging rate of the radio equipment.

DE

Inhaltsverzeichnis des Pakets

1× Funktionsanweisungen
1× ANC BASS Kabellose Kopfhörer
3× USB/USB-C kabel
1× AUX kabel

Aufladen

Benutze das mitgelieferte USB-C-Kabel, um die Kopfhörer vollständig aufzuladen, bevor du sie zum ersten Mal benutzt.
Die LED ist beim Laden rot, sie hört auf zu leuchten, wenn sie geladen ist.

Paarung

1. Drücke den Knopf ⏻ drei Sekunden lang, um das Gerät einzuschalten.

2. Schalte Bluetooth auf dem Gerät ein, das du verbindest, und suche nach den Kopfhörer Aligator ANC BASS.
3. Wenn die Ohrhörer nicht gefunden werden, versuchen Sie es erneut von Schritt 1 aus.

Steuerung

ANC-Aktivierung/Deaktivierung: Nach dem Einschalten der Kopfhörer kurzer Knopfdruck ⏻
Sprachassistent: 3-mal kurzer Knopfdruck ⏮
Ein- und ausschalten: Knopf lange drücken ⏻
Abspielen/pausieren: kurz drücken der Taste ⏮
Annehmen/einen Anruf beenden: kurz drücken ⏮
Einen Anruf ablehnen: Lange drücken ⏮
Lautstärke erhöhen: Knopf lange drücken +⏪
Lautstärke runter: Knopf lange drücken ⏩−
Nächster / vorheriger Track: kurzer Druck auf die Taste +⏪ / ⏩−

Kabelgebundener Anschluss – AUX-Eingang: Das Kabel an den AUX-Anschluss der Kopfhörer und den anderen Anschluss stecken
Verbinde das Ende mit dem Kopfhörerausgang des Players/der Audioquelle.

Technische Daten

Bluetooth-Version: 6.0, Reichweite: bis zu 10 m
Impedanz: 32±3Ω
Empfindlichkeit: 105±3 dB
Frequenzbereich: 20Hz-20kHz
Akku: 200 mAh
Wiedergabezeit: bis zu 15 Stunden

Bluetooth-sender:

Frequenzbereich: 2,4 GHz – 2,4835 GHz
Leistung: <13 dBm (EIRP)
Modulation: GFSK, π/4-DQPSK

Wichtige Informationen und Wartung

VORSICHT!! Um den Akku Ihres Geräts nicht zu beschädigen, laden Sie den Akku Ihres Geräts auf mindestens alle zwei Monate. Bevor der Akku des Geräts lange gelagert wird, immer Andernfalls könnte es beschädigt werden, was nicht durch die Garantie abgedeckt ist! Schützen Sie vor Feuchtigkeit, mechanischen Schäden und hohen Temperaturen über 40 °C. Verwenden Sie ein feuchtes Tuch zur Pflege der Produkte. Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder Reinigungsmittel Bedeutet!

Umweltschutz

Das durchgestrichene Behältersymbol bedeutet, dass das Produkt nicht weggeworfen werden darf in den normalen kommunalen Abfall. Produkte enthalten eine Li-Ionen-Batterie und mehr Bestandteile, die umweltschädliche Stoffe enthalten können. Ruhestand Übergeben Sie die Produkte an den entsprechenden Sammelpunkt, wo diese eine ökologische Entsorgung gewährleisten. Erkundigen Sie sich bei Ihrem Händler oder dem Gemeindeamt, wo sich ein solcher Ort befindet und wie Entsorgen Sie das veraltete Produkt oder Sie können es direkt an den Verkäufer übergeben oder in einer der Zweigstellen von ADART COMPUTERS s.r.o. Der Umgang mit dem Produkt entgegen der Anleitung ist illegal.

EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt ADART COMPUTERS s.r.o., dass der Typ der ANC BASS-Funkgeräte der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist verfügbar unter: www.aligator.cz/AH05BS

Copyright © ADART COMPUTERS s.r.o.
Čimická 717/34, CZ-Prag
gpsr@adart.cz UND www.aligator.cz

Hergestellt in P.R.C.



Die von der Ladevorrichtung gelieferte Leistung muss zwischen dem Mindestwert von [2,5] Watt, den das Funkgerät benötigt, und dem Höchstwert von [3] Watt liegen, der zum Erreichen der maximalen Ladegeschwindigkeit erforderlich ist.

PL

Zawartość opakowania

1× Instrukcje obsługi
1× Bezprzewodowe słuchawki ANC BASS
3× kabel USB/USB-C
1× kabel AUX

Ładowanie

Użyj dołączonego kabla USB-C, aby w pełni naładować słuchawki przed pierwszym użyciem.
Dioda LED świeci na czerwono podczas ładowania, przestaje świecić po ładowaniu.

Parowanie

1. Długie naciśnij przycisk ⏻ przez trzy sekundy, aby włączyć urządzenie.
2. Włącz Bluetooth na urządzeniu, które łączysz, i wyszukaj słuchawki Aligator ANC BASS.
3. Jeśli słuchawki nie mogą się zlokalizować, spróbuj ponownie od kroku 1.

Kontrola

Aktywacja/wyłączanie ANC: po włączeniu słuchawek, krótkie naciśnięcie przycisku ⏻
Asystent głosowy: 3 razy krótkie naciśnięcie przycisku ⏮
Włącz/wyłącz: długie naciśnięcie przycisku ⏻

Odtwarzanie/pauza: krótkie naciśnięcie przycisku ⏮
Odbierz/zakończ połączenie: naciśnij krótko ⏮
Odrzucenie połączenia: długie naciśnięcie ⏮
Podgłośnienie: długie naciśnięcie przycisku +⏪
Obniżenie głośności: długie naciśnięcie przycisku ⏩−
Następny / poprzedni utwór: krótko naciśnij przycisk +⏪ / ⏩−
Połączenie przewodowe – wejście AUX: podłącz kabel do portu AUX w słuchawkach i innych
Podłącz końcówkę do wyjścia słuchawkowego odtwarzacza/źródła dźwięku.

Specyfikacja

Wersja Bluetooth: 6.0, zasięg: do 10m
Impedancja: 32±3Ω
Czułość: 105±3dB
Zakres częstotliwości: 20Hz-20kHz
Bateria: 200 mAh
Czas odtwarzania: do 15 godzin

Nadajnik Bluetooth:

Zakres częstotliwości: 2,4GHz – 2,4835GHz
Wydajność: <13 dBm (EIRP)
Modulacja: GFSK, π/4-DQPSK

Ważne informacje i konserwacja

UWAGA!! Aby nie uszkodzić baterii urządzenia, ładuj ją Przynajmniej raz na dwa miesiące. Przed długim przechowywaniem baterii urządzenia zawsze
W przeciwnym razie może być uszkodzony, czego gwarancja nie obowiązuje!Chronić przed wilgocią, uszkodzeniami mechanicznymi oraz wysokimi temperaturami powyżej 40 °C. Do pielęgnacji produktów używaj wilgotnej ściereczki. Nie używaj rozpuszczalników ani środków czyszczących Means!

Ochrona środowiska

Przekreślony symbol pojemnika oznacza, że produkt nie może być wyrzucony do zwykłych odpadów komunalnych. Produkty zawierają baterię Li-ion i inne elementy Składniki, które mogą zawierać substancje szkodliwe dla środowiska. Wycofanie przekaż produkty do odpowiedniego punktu zbioru, gdzie zapewnią ekologiczną utylizację. Sprawdź u swojego dealera lub urzędu miejskiego, gdzie znajduje się takie miejsce i jak pozbądź się przestarzałego produktu lub możesz przekazać go bezpośrednio sprzedawcy lub w jednym z oddziałów ADART COMPUTERS s.r.o. Obchodzenie się z produktem wbrew instrukcjom jest nielegalne.

Deklaracja zgodności UE

Niniejszym ADART COMPUTERS s.r.o. oświadcza, że typ sprzętu radiowego ANC BASS jest zgodny z Dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod adresem: www.aligator.cz/AH05BS

Copyright © ADART Computers s.r.o.
Čimická 717/34, CZ-Praha
gpsr@adart.cz I www.aligator.cz
Wyprodukowane w P.R.C.



Moc dostarczana przez urządzenie ładujące powinna mieścić się w zakresie od **[2,5] W (minimum)** do **[3] W (maksimum)** w celu osiągnięcia maksymalnej szybkości ładowania urządzenia radiowego.

HU

Csomag tartalma

1× Működési utasítások
1× ANC BASS vezeték nélküli fejhallgató
3× USB/USB-C kábel
1× AUX kábel

Töltés

A mellékelt USB-C kábellel töltsd fel a fejhallgató az első használat előtt.
A LED piros töltéskor, töltéskor nem világít.

Párosítás

1. Nyomd meg a gombot ⏻ három másodpercig, hogy bekapcsold az eszközt.
2. Kapcsold be a Bluetooth-t a csatlakoztatott eszközön, és keresd meg a fejhallgató Aligator ANC BASS.
3. Ha a fülhallgatók nem találják meg a helyet, próbáld meg újra az 1. lépéstől.

Irányítás

ANC aktiválás/kikapcsolás: a fejhallgató bekapcsolása után rövid gombnyomás ⏻
Hangasszisztens: háromszor rövid gombnyomás ⏮
Kikapcsolás/bekapcsolás: hosszú nyomd meg a gombot ⏻
Lejátszás/szünet: rövid nyomás a gombra ⏮
Hívás válasza/befejezése: röviden nyomd meg a gombot ⏮
Elutasíts egy hívást: hosszan nyomd meg a gombot ⏮
Hangerő növelése: hosszú nyomd a gombot +◀◀
Hangerő lecsökkentve: hosszú nyomd a gombot ▶▶−
Következő / előző szám: röviden nyomd meg a gombot +◀◀ / ▶▶−
Vezetékes kapcsolat – AUX bemenet: a kábelt a fejhallgató AUX portjába és a másik csatlakozóba dugd be

A végét a lejátszó/hangforrás fejhallgató kimenetéhez kötsd.

Műszaki adatok

Bluetooth verzió: 6.0, hatótávolság: akár 10m
Impedancia: 32±3Ω
Érzékenység: 105±3dB
Frekvenciatartomány: 20Hz-20kHz
Akkumulátor: 200 mAh
Lejátszási idő: akár 15 óra

Bluetooth adó:

Frekvenciatartomány: 2,4GHz – 2,4835GHz
Teljesítmény: <13 dBm (EIRP)
Moduláció: GFSK, π/4-DQPSK

Fontos információk és karbantartás

ÓVATOSSÁG!! Az eszköz akkumulátorának károsításának elkerülése érdekében töltsd fel az akkumulátort Legalább kéthavonta egyszer. Mielőtt hosszú ideig tárolnád az eszköz akkumulátorát, mindig Ellenkező esetben kár is keletkezhet, amit a garancia nem fedez!Védd meg a nedvességet, mechanikai sérüléseket és 40 °C feletti magas hőmérsékletet. Nedves kendőt használj a termékek gondozásához. Ne használjon oldószereket vagy tisztítószereket Means vagy!

Környezetvédelem

A kihúzott tartály szimbóluma azt jelenti, hogy a terméket nem szabad kidobni hétköznapi városi hulladékká. A termékek Li-ion akkumulátort és még sok mást tartalmaznak olyan összetevők, amelyek környezetre káros anyagokat tartalmazhatnak. Visszavonulás Add át a termékeket a megfelelő gyűjtőpontba, ahol biztosítják az ökológiai ártalmatlanítást. Érdeklődjön a kereskedőnél vagy önkormányzati hivatalnál, hol található egy ilyen hely és hogyan Dobd el az elavult terméket, vagy közvetlenül átadhatod a terméket az eladónak, vagy az ADART

COMPUTERS s.r.o. egyik fiókábránál. A termék az utasításokkal ellentétes kezelése illegális.

EU-konformitási nyilatkozat

Az ADART COMPUTERS s.r.o. ezennel kijelenti, hogy az ANC BASS rádióberendezés típusa megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU megfelelőségi nyilatkozatának teljes szövege elérhető a következő oldalon: www.aligator.cz/AH05BS

Copyright ADART © COMPUTERS s.r.o.
Čimická 717/34, CZ-Praha
gpsr@adart.cz ÉS www.aligator.cz
Made in P.R.C.



A töltőberendezés által szolgáltatott teljesítménynek a rádióberendezés által igényelt minimális [2,5] watt és a maximális töltési sebesség eléréséhez szükséges maximális [3] watt között kell lennie.